
MANUALES ESCOLARES: ARGENTINA Y PUERTO RICO

**LOS LIBROS DE LECTURA
EN ESCUELAS DE RÍO NEGRO.
LAS REPRESENTACIONES SOBRE LA PATAGONIA**

AMELIA BEATRIZ GARCÍA¹

GLENDA MIRALLES²

Recibido: 23 de marzo de 2006

Aceptado: 28 de mayo de 2006

RESUMEN

Los libros de textos son entendidos como todo material escrito, producido intencionalmente para su utilización sistemática por alumnos y docentes en el ámbito escolar, como instrumentos formadores de representaciones que reflejan la sociedad y que colaboran en la construcción del imaginario de una época desde el proyecto hegemónico y las relaciones de poder. En este artículo, específicamente se intentará mostrar la representación del Sur Argentino que permitió elaborar los textos escolares de ediciones nacionales, utilizados en escuelas rionegrinas durante el período 1955-1962.

PALABRAS CLAVE:

Textos escolares – representaciones – Sur argentino

ABSTRACT

The books of texts, they are understood as any written material, produced intentionally for its systematical utilization for pupils and teachers in the school area, as forming instruments of representations that they reflect the society and that collaborate in the construction of the imaginary one of an epoch from the hegemonic project and the relations of power. In this article, specifically it will be tried to show that representation of the Argentine South allowed to design texts books, of national editions, used in schools rionegrinas during 1955-1962.

KEY WORD:

The books of texts - representation – Argentine South

¹ Docente e Investigadora. Universidad Nacional del Comahue, Argentina Neuquen 1843 – CP:8332 – General Roca (Río Negro), Argentina TE: 0054-02941-422287 Email: beatriz1843@yahoo.com.ar

² Docente e Investigadora. Universidad Nacional del Comahue - CONICET, Argentina Belgrano 1622 – CP:8332 – General Roca (Río Negro), Argentina TE: 0054-02941-425133 - Email: glendami@arnet.com.ar

Introducción

Como venimos sosteniendo en trabajos anteriores, los libros de textos -como todo material escrito, producido intencionalmente para su utilización sistemática por alumnos y docentes en el ámbito escolar- son instrumentos formadores de representaciones que reflejan la sociedad y que colaboran en la construcción del imaginario de una época desde el proyecto hegemónico y las relaciones de poder³

Al respecto sostiene Suayter M. y Zelaya, H “...son los receptáculos más significativos de contenidos ideológicos, que se transmiten a las futuras generaciones a través del uso obligatorio en la escuela primaria.”⁴ El texto, entrelazando el saber académico del autor con las significaciones construidas por el lector, se presenta como “espacio de memoria”, en el cual se concretan los programas de cada época, las imágenes y los valores hegemónicos, así como la apropiación de los contenidos curriculares⁵.

Ahora bien, en este artículo se intentará mostrar qué representación del Sur Argentino - al que frecuentemente se lo asocia o reconoce como Patagonia.- permitieron construir los textos esco-

lares utilizados en escuelas primarias rionegrinas durante el período 1955-1962, teniendo en cuenta que esta temática no ha sido abordada desde los libros de lectura que circulaban en la región. El recorte temporal obedece al proceso de provincialización iniciado en 1955 con la Ley del Congreso 14.408, a partir de la cual se crean las Provincias de la Patagonia. Recién en 1957 entra en vigencia la constitución provincial, que llevará a la elección del primer gobernador, Edgardo Castello, para el período 58-62.

Para este análisis seleccionamos veinticuatro libros de lectura, del corpus documental con el que cuenta el Proyecto de investigación; respecto de los cuales es necesario señalar que no son de edición provincial sino que corresponden a aquellos editados en Bs. As., en primera o sucesivas ediciones entre 1955 y 1962, aprobados por el Consejo Nacional de educación y de distribución nacional⁶ y son los que a continuación se mencionan: AFAN Y FE, 4º grado, 3ra. ed. 1957. VOCES COR- DIALES, 3º grado, 4ta. ed. 1957. SO- SIEGO, 5º grado, 1961. AMAPOLA, 1º grado Superior, 3ra. ed. 1959. PANORAMAS DE AMERICA, 5º grado, 3ra. ed. 1956. PANORAMAS DE AMERICA, 5º grado, 9na. ed. 1960. DIAS DE

³ Es pertinente marcar la diferencia entre los libros de textos ya definidos y los libros escolares que se utilizan para nombrar aquellos que son empleados en la enseñanza pero que están menos relacionados con las secuencias pedagógicas – Ver BORRE JOHNSEN, Egil, 1996 **Libros de textos en el calidoscopio**, Barcelona, Ed. Pomares-Corredo.

⁴ SUAYTER Maria y ZELAYA, Honoria 1990 “La inmigración en los libros de lectura: 1900-1940”, en **Revista Propuesta educativa Año 2, N° 2** Buenos Aires, FLACSO pág 96-98, 96.

⁵ ESCOLANO BENITO, Agustín 2001 “El libro escolar como espacio de memoria” en: Ossenbach, G. y Somoza, M. **Los manuales escolares como fuentes para la Historia de la educación en América Latina**, Madrid, UNED. pag 35-44, 38

⁶ A fines de la década del 60 aparece un texto de edición provincial titulado “Río Negro mi Provincia”

INFANCIA , 4º grado, 3ra. ed. 1957. DIAS DE INFANCIA, 4º grado, 6ta. ed. 1960. FUENTES DE VIDA, 6º grado, 13ra. ed. 1957. FUENTES DE VIDA, 6º grado, 17ma. ed. 1958. MOTIVOS AMERICANOS, 5º grado, 1956. NUESTRA TIERRA, 5º grado, 1957. DOS CHIQUILLOS, s/r , 1957. CALIDOSCOPIO AMERICANO, 6º grado, 3ra. ed. 1959; ABRIENDO HORIZONTES, 4º grado, 1954-2d. ed. S/fecha. NUEVA JORNADA, 4º grado, 1957. REPUBLICA, 6º grado, 1957. SAVIA NUEVA, 5º grado, 12da. ed. 1958. ACUARELAS, 2º grado, 2da. ed. 1958. HACIA UN MUNDO FELIZ, 6º grado, 2da. ed. 1958. RUTA GLORIOSA, 4º grado, 5ta. ed. 1960. ORIENTACIÓN, 7º grado, 3ra. ed. 1959. ROCIO , 1º grado Superior , 5ta.ed. 1959⁷.

Un análisis más detenido acerca de los contenidos de las ochenta y tres lecturas que encontramos relacionadas con el Sur Argentino, nos ha permitido identificar temas recurrentes, tales como la imagen del “indígena”,⁸ la soberanía en las zonas australes, los aspectos geográficos y las riquezas naturales propias de esta parte del país, a partir de las cuales podremos definir qué representación se le propone a los lectores sobre el Sur argentino.

El sur antes y después de la conquista del desierto

El indio en los libros de lectura

El “indio”, el desierto, la Conquista se constituyen en una cadena de significados que desde distintos géneros literarios -poesía, leyenda, cuentos- se proponen como temas de lectura en trece libros de los veinticuatro consultados. Los significados discursivos que se desprenden de dicho temas responden a una yuxtaposición de ideas sobre los territorios del sur y sus habitantes.

Estas ideas, en una primera etapa histórica, estuvieron relacionadas en el plano territorial con la concepción de “desierto” y vacío” y en el plano de sus habitantes, con la noción de “salvajismo y barbarie”. Mientras que en una segunda etapa, tras las campañas militares iniciadas en 1879, las representaciones de la Patagonia asistieron a un período de redescubrimiento y resignificación, producto del relevamiento de recursos, utilidad y aprovechamiento del espacio. “En este período que Andermann⁹ llama de “apropiación”, los habitantes de la Patago-

⁷ En la mayoría de los textos, las lecturas son selección antológica de fragmentos de autores latinoamericano, manteniendo así con una de las condiciones que debían reunir los libros, aprobadas por la Comisión de Didáctica del Consejo nacional de Educación y que aparecen explicitadas en el Monitor de la Educación Común de Enero-Febrero de 1941, N° 817 y 818.

⁸ Utilizamos las denominaciones “indígena/s”, “indio”, o “pueblos indígenas” en función de la terminología que encontramos en los libros de lectura, aunque advertimos que el concepto “indio” es un concepto acuñado desde la cultura dominante.

⁹ ADERMANN, Jens 2000 **Mapas de poder. Una arqueología literaria del espacio argentino**, Buenos Aires, Vierbo. Pag 124-125, citado por NICOLETTI, María Andrea 2005 “Los libros de texto de la Obra de Don Bosco: primeras aproximaciones” - Ponencia presentada en la X Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, Rosario.

nia aparecen arqueologizados¹⁰ se produce la paleontologización del otro. Si bien se revaloriza el entorno natural, sus habitantes se “inmovilizan” quedando relegados a la memoria y cuestionándose su “ciudadanización”¹¹.

Ahora bien, los libros de lectura revisados recrean, a partir de ciertos contenidos, la imagen del “indio”, brindando de este modo elementos para la representación del Sur Argentino a través de sus “habitantes”. De las 14 lecturas encontradas el recurso poético usado para plasmar dicha imagen está presente en cinco, de las cuales se repite la poesía de Fernán Silva Valdés en tres de ellos: “Panorama de América para 5to grado” (1956), “Sosiego” para 5to grado (1961) y “República” para 6to (1957) En el libro “Dos Chiquillos” s/f (1957), se incluye otra poesía de L. S. Bourguet. y en “Nuestra Tierra” para 5to grado (1957) se incorpora un fragmento del Martín Fierro. Todas tituladas “El indio”, o “Los indios”.

Las poesías describen al “indio” en su aspecto físico, capaz de soportar “*hambre, sed y fatiga*”¹²: “*Esbelto, musculoso, estético, curtido por el sol y la intemperie (...) se ponía en el rostro los más vivos colores, y en la cabeza plumas, como las aves bellas*”¹³ y “*llevaba / manto de pieles de fieras / o cinturonones de plumas (...) sobre la frente, una vincha / le sujetaba las crenchas*”¹⁴. También detallan su carácter: “*rebelde y retobado (...) duro por dentro y duro por fuera*”¹⁵. Pero recurrentemente, la imagen del “indio” se asemeja con la vegetación, los animales y otras manifestaciones de la naturaleza. Los versos que siguen son significativos en ese sentido: “*Y el indio es como tortuga / de duro para espichar / (...) pero el indio es una hormiga / que día y noche está despierto*”¹⁶. “*Usaba vincha como el benteveo, / y penachos como el cardenal (...) bramaba en las peleas como los pumas (...) y moría como mueren los pájaros*”¹⁷, “*Con su alarido llenaban / de horror las anchas florestas*”¹⁸. Esta ausen-

¹⁰ QUIJADA, Mónica; Bernard, Carmen y Scheider, Arnd 2000 **Homogeneidad y Nación: con un caso de estudio: Argentin Siglo XIX y XX**, Madrid, CSIC, citado por NICOLETTI, María Andrea 2005 “Los libros de texto de la Obra de Don Bosco: primeras aproximaciones” - Ponencia presentada en la X Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, Rosario.

¹¹ NICOLETTI, María Andrea 2005 “Los libros de texto de la Obra de Don Bosco: primeras aproximaciones” - Ponencia presentada en la X Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, Rosario. pages 10-11

¹² Fragmento del Martín Fierro, en Libro de lectura **Nuestra Tierra** 1957, 5º grado, pag 68.

¹³ Poesía de Fernán Silva Valdés en Libros de Lectura **Panorama de América** 1956, 5º grado; **Sosiego** 1961, 5º grado y **República** 1957, 6º grado.

¹⁴ Poesía de I.S. Bourguet en Libro de lectura **Dos Chiquillos** 1957, s/n. Pag 12.

¹⁵ Poesía de Fernán Silva Valdés. *op.cit. pag.10*

¹⁶ Fragmento del Martín Fierro, *op. cit. pag 69*

¹⁷ *Ibidem*, pags. 68 y 69.

¹⁸ Poesía de I.S. Bourguet, *op.cit. pag.12*

cia de la lengua los convierte, según sostiene Artieda/2004, en objetos naturales despojados de aquellos que los hace sujetos¹⁹.

Esta asociación del “indio” con la animalidad a la cual se suma el salvajismo y la barbarie la encontramos en una lectura titulada “El malón”. Así lo revelan estos versos: “*en el malón salvaje / derramado en la villa;/ el bramido terrible de la fiera/ que ataca y se revuelve en su agonía. (...) El salvaje alarido/ con que las tribus su valor excitan/, suenan, cual si los átomos del aire/ para aullar y gemir cobrarán vida. (...) El malón se dilata/ como un reptil inmenso (...)y envuelve el pueblo*”²⁰.

Nos parece oportuno, antes de continuar con el análisis, referirnos a la apropiación de los contenidos por parte lector siguiendo en esto a **Irina Podgorny. Esta antropóloga plantea distintos tipos de relaciones entre el “niño lector con el tema sobre el “indio”**, entre las cuales destacamos aquella que denomina: “*genésica (antepasados-descendientes)*” y la que

designa como: “*alteridad relativa (los niños lectores comparten sólo el territorio que en otra época habitaron “otros”)*”²¹. A la luz de estas categorías podemos interpretar el sentido de estos versos: “*era el indio dueño y amo/ de lo que hoy es nuestra tierra (...) Eran señores del llano/ y señores de la selva*”²², “*Señor de la comarca (...)La conquista española enderezo sus rumbos*”²³. Al “indio” se le muestra como parte del pasado y poseedor de la misma tierra, que hoy no le pertenece, aunque paradójicamente se le distingue con el término “Señor”.

A los aspectos antes mencionados sobre la imagen del “indígena”, se suman otros extractados de las lecturas “*El cautivo*”²⁴, “*Encuentro nocturno*”²⁵ y “*Los indios y el caballo*”²⁶ (estos últimos son fragmentos de “Una excursión a los indios ranqueles”), que refuerzan una descripción negativa del “indio” otorgándole la condición de “ebrio” y “ladrón”. Sin duda, estas características ponen de manifiesto su idiosincrasia, desde la perspectiva del autor del texto, aspectos estos que nada tenían que ver con el ser “un hombre de bien”

¹⁹ ARTIEDA, Teresa 2004 “ El “otro más otro” O los aborígenes americanos en los textos escolares. Una propuesta de análisis, en: L. Guereña, G. Ossenbach y M.M. del Pozo (eds). **Manuales escolares en España, Portugal y América Latina (Siglo XI y X)**, Madrid, UNED Mimeo (en prensa)

²⁰ FERNÁNDEZ ALONSO, Eloy y FORGIONE, José 1958, Libro de lectura **Savia Nueva**, 5º grado, pag. 254-255.

²¹ PODGORNÝ, Irina 1999 **Arqueología de la educación., Textos, indicios, monumentos**, Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología, pag.103

²² Poesía de L. S Bourguer, *op.cit.* pag.12

²³ Poesía de Fernán Silva Valdes. en Libro de Lectura **Panorama de América**, 1956, 5º grado pág 40

²⁴ CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1957, Libro de lectura **Nueva Jornada**, 4º grado, pag 123-125.

²⁵ Editorial HME Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 1954, 2da edición s/f 4º grado, pag. 158-161.

²⁶ MICHELINI, Leticia 1961, Libro de Lectura **Sosiego**, 5º grado, pag. 26.

expresión esta última usada en la primera de las lecturas mencionadas. Sin embargo, en el fragmento de Lucio V. Mansilla, se neutraliza tal descripción en la medida que el Coronel Mansilla se presenta como hermano (“Peñi), y que el encuentro termina en buenos términos, a través de modos de relación amigable con el “otro” aborigen: *“nos dijimos adiós, separándonos como los mejores amigos del mundo”*. Igualmente, resulta llamativa la íntima relación entre el “indio” y el caballo, casi al punto de la mimetización, que aparece descrita en otro de los fragmentos del mismo autor. La continuidad/extensión “indio”-caballo, la encontramos expresada en estos términos: *“El indio vive sobre el caballo, como el pescador en su barca (...) tienen ellos la costumbre de descansar sobre el lomo del caballo. Se echan como en una cama, haciendo cabeceira del pescuezo”*²⁷.

Desde las concepciones sobre los habitantes de la Patagonia, a la cual hacíamos referencia en los primeros párrafos de este apartado, otra es la perspectiva con respecto a la figura del “indio” en los contenidos de la lectura “El indio del Desierto”. En uno de sus párrafos se dice: *“Fueron estas naciones la de los pampas y la de los ranqueles, existiendo además agrupación de indígena del país de las Manzanas en el Neuquén y en el Río negro, y de éste*

*al sur los tehuelches, que vivían dispersos”*²⁸. Esta clasificación de las distintas agrupaciones, refuerza la representación arqueologizada y ahistórica del “habitante del desierto” y los remite a un lugar de inmovilización definitiva.

Para finalizar, nos parece interesante consignar en este apartado la propuesta del libro “Amapola” para primer grado superior, que también incorpora la figura del “indio” bajo una lógica distinta respecto a los análisis hasta aquí realizados. Se apela al juego como estrategia didáctica para brindar información sobre el tema en función del lector a quien va dirigida. La lectura narra un juego de niños entre dos grupos: uno representa al cacique Sahiueque y sus guerreros, y otro a los blancos. Los sonidos onomatopéyicos (*¡Uuhh! ¡Uuhh!*), emitidos por los jugadores, reproducen ciertas formas de manifestación atribuidas a los “indígenas”. La alusión a: *“Vinchas, plumas, arcos y flechas” usadas como disfraces*²⁹ por los participantes del juego, remite a su aspecto físico; mientras que la expresión al final de la lectura: *“¡Valiente el caciquito!”* resalta uno de los aspectos de su carácter. En este juego hay ganadores y perdedores, vencedores y vencidos, la frase del texto, así lo revela: *“Numerosos indios caen, fingiéndose muertos”*. Sin duda la lectura encierra un mensaje connotado con

²⁷ Ibidem, pag. 26

²⁸ IACOBUCCI, Blanca N. B. de y IACOBUCCI, Guillermo 1957, Libro de lectura **Fuentes de Vida**, 6° grado, pag. 126 y 127.

²⁹ GROSSO, Juan Bautista 1959, Libro de Lectura **Amapola**, 1er grado, pag. 32 y 33.

respecto a la relación entre blancos e “indios”.

Acerca de la Conquista del Desierto

En otro orden, además de las lecturas sobre el “indio”, mostramos que otras reseñan la Conquista del Desierto, con contenidos que nos remiten a la ocupación de los territorios del Sur y se nos plantean como significativas para el tratamiento sobre el tema que analizamos aquí.

En las textos trabajados, el desierto es entendido como “vacío de civilización” o “barbarie” y no como “deshabitado”; puesto que los contenidos hacen visible la figura del “indígena” y plantean simultáneamente la necesidad de la Conquista. Al respecto, en las lecturas de los libros “Ruta Gloriosa” y “República” se refuerza esta idea a través de distintas expresiones. En una de ellas, se sostiene: “*Se llamaba desierto a la tierra del sur argentino que habitada por el indio y sus movedizas hordas se extendía más allá de la civilización, como si nadie la habitase y sin que se supiera lo que había en aquella vasta superficie de nuestro territorio*”³⁰ (el subrayado es nuestro). Otra agrega: “*el tal desierto no era tal desierto*”³¹.

El binomio civilización/barbarie propio del período de construcción del Estado nacional, parece cobrar sentido ya que se presenta a la Conquista como una “*historia digna*” de *conocerse* y al indio como “*salvaje*”, pero con capacidad de ser civilizado. Así, el lector podía encontrar la justificación” de la Campaña al Desierto expresada de este modo: “*Lo hermoso de la Conquista (...) es que se hizo para ofrecer al indio, escuelas y templos, trabajo y cultura, es decir que se hizo para incorporarlo la vida civilizada*”³².

La figura de Roca es presentada en las lecturas como aquel “*hombre predeterminado para dominar, y conseguir que veinte mil leguas fecundas fueron barridas de barbarie en solo tres meses de operaciones*”³³. Estas expresiones nos permiten inferir que en la concepción del autor de la lectura - Arturo Capdevilla- acerca de la Conquista subyace la idea de cierta “necesidad” de incorporar tierras para la expansión territorial, y por ende productiva. La acción militar del General Julio A. Roca es recuperada en los textos desde dos aspectos. Uno, con ciertos aires civilizatorios y triunfalistas: “*Un grupo de patriotas, con el Gral. Julio A. Roca a la cabeza (...) conquistó para la civilización esa inmensa zona terri-*

³⁰ CAPDEVILA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1957 Libro de Lectura **Ruta Gloriosa**, 4° grado pag. 58.

³¹ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6° grado pag 227.

³² CAPDEVILA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1957 Libro de lectura **Ruta Gloriosa**, 4° grado pags. 58 y 59.

³³ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6° grado pags. 225 – 227.

torial que ocupaba el indio bárbaro."³⁴, "*La campaña de Roca consistió realmente en un solo relámpago dominador*"³⁵, "*[es un] héroe de la gloriosa empresa. (...) Roca, completó con su espada los límites de la Patria*"³⁶. Otro aspecto encierra un sesgo discriminatorio, puesto que equipara al "indio" con la figura mítica del centauro, la expresión es reveladora: "*Contra el centauro: esa fue la fórmula*"³⁷.

*"A partir de la conquista el panorama del Sur del país es por demás favorable: roto el encantamiento de los centauros, la pampa se convirtió en vergel; y el Sur, hasta la víspera tenebroso, mostraba, entre jardines deliciosas, los más bellos paisajes del mundo"*³⁸, "*Y lo que fue un lugar ignorado y tenebroso, mostraba después de aquella campaña triunfal, los paisajes más bellos del mundo*"³⁹. Estas citas extraídas de las lecturas, remiten a las imágenes "naturales" –de desierto y de vergel– que complementan a las "sociales" –de barbarie y civilización– consignadas en párrafos anteriores⁴⁰.

Los segundos términos de estas dicotomías refuerzan el sentido y la "necesidad" de la conquista, haciendo un inventario de la muestra del "progreso" y de las riquezas naturales del Sur Argentino: "*Donde se alzaba el toldo indígena, pasan silbando las locomotoras y trepidando las máquinas agrícolas, o paca el ganado (...) Y en el lejano sur libre de sus tolderías, están los bosques de útiles maderas, las minas de carbón, las fuentes de petróleo*"⁴¹

Las ilustraciones que acompañan estos textos son otro medio para la construcción de representaciones y constituyen una fuente histórica y un instrumento didáctico de primera magnitud para el estudio de las mismas. Dichas imágenes, según sostiene Barthes/1970⁴², vehiculizan estereotipos y describen las características físicas-biológicas reales o imaginarias/míticas. En ese sentido, las ilustraciones sobre el "indio" y la conquista del desierto que observamos en los libros revisados, son dibujos connotados que presentifican lo que la imago lingüística designa

³⁴ CAPDEVILA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1957 Libro de lectura **Ruta Gloriosa**, 4º grado pags. 58.

³⁵ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6º grado pag 227.

³⁶ CAPDEVILA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960 Libro de lectura **Ruta Gloriosa**, 4º grado pags. 58 y 59

³⁷ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6º grado pag 227.

³⁸ Ibidem, pag 226

³⁹ CAPDEVILA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960 Libro de lectura **Ruta Gloriosa**, 4º grado pag. 59.

⁴⁰ Ver LOIS, Carla Mariana 1999 "La invención del desierto chaqueño. Una aproximación a las formas de apropiación simbólica de los territorios del Chaco en los tiempos de formación y consolidación del Estado nación argentino" en **Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales**, Universidad de Barcelona.

⁴¹ CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960, Libro de lectura **Ruta Gloriosa** 4º grado, pag 59.

⁴² BARTHES, Roland y otros 1970 **La Semiología** Buenos Aires, Ed. Tiempo Contemporáneo, pag.123.

nominalmente. Esto es, la ilustración recurrente sobre el “indio” lo muestra siempre de pie con la mitad del cuerpo desnudo y con una lanza en la mano, o lanzando una flecha, rodeado de vegetación. Mientras que los dibujos que ilustran los textos sobre la conquista del desierto son similares en distintos libros y representan el cuerpo de caballería del ejército en actitud de ataque, con un retrato superpuesto de Julio A. Roca, o su figura al frente de los soldados.

La riqueza del sur entre la construcción de la conciencia nacional, y el progreso / independencia económica

Desde los años sesenta, el papel del aparato estatal y la concepción “desarrollista” inspiró planes y políticas nacionales apoyados por financiamiento internacional que favoreció el desarrollo de proyectos económicos-sociales provinciales. A partir de entonces, la valorización de los recursos petroleros, mineros, pesqueros, el procesamiento industrial y el acondicionamiento de fruta, el desarrollo de los servicios generaron una dinámica económica que se articuló con el Estado. Sin embargo, estas acciones tuvieron como antecedentes los planes quinquenales del gobierno peronista (1946-1955). “El

primero de ellos había incluido un plan Patagónico que contemplaba la potenciación de a explotación carbonífera de Río Turbio y la realización de los embalses Ameghino, Cerros Colorados y Segunda Angostura. El segundo, preveía un vasto plan de obras y de promoción industrial⁴³: la explotación de azufre en Neuquen, el oleoducto y gasoducto PlazaHuincul-Bahía Blanca, la ampliación del ferrocarril a Río Turbio y del Puerto carbonero de Río Gallego, los Diques Ameghino y Segunda Angostura, el Dique Huelches sobre el río Colorado, la instalación de industrias químicas y la construcción de Nuevos puertos”⁴⁴.

En este contexto, cabe destacar que en siete de los veinticuatro textos consultados se incluye la dimensión económica de la zona Sur con lecturas alusivas al Petróleo y al carbón como riquezas naturales, mientras que en otro texto también es mencionada la lana como otro recurso característico de dicha zona. Al respecto, títulos tales como: “Petróleo” o la metáfora: “Oro Negro” recurrentemente identifican las lecturas sobre el tema.

El contenido en dichas lecturas gira en torno al hecho del descubrimiento del petróleo⁴⁵, -tarea que culmina el famoso 13 de diciembre de 1907- y de sus

⁴³ La mayoría de estos proyectos no se concretaron.

⁴⁴ NAVARRO FLORIA, Pedro y NICOLETTI, María Andrea 2001 **Río Negro. Mil voces en una historia**, Neuquen, Edic. Manuscritos libros, pag. 154.

⁴⁵ La lectura sobre este hecho se repite en las tres ediciones del Libro de Lectura **Fuentes de vida** 6º grado 1941, 13ra. 1957 y la 17ta. 1958 y en el Libro de Lectura **Hacia un mundo feliz** 6º grado, 1958. Con respecto al hecho del descubrimiento el dato a destacar es la presentación en uno de los libros a través de un cuento, que con un claro sentido didáctico, dirigido a motivar y/o atraer la atención del alumno, subtítulo tal acontecimiento con esta expresión: “Aparece la princesa encantada”, aludiendo al hallazgo del petróleo.

utilidades detalladas en estos términos: “*El petróleo tiene hoy una importancia enorme en el orden industrial, comercial, económico, militar e internacional*”⁴⁶, “*De su destilación se sacan ciento veinte productos, que alimentan cuarenta industrias primordiales. Tiene numerosas aplicaciones, desde el elemento medicinal el colorante hasta el alto explosivo*”⁴⁷. “*El petróleo (...) hará funcionar las máquinas de nuestras industrias...*”,⁴⁸ “[*Proveyendo*] de combustible a la marina mercante o de guerra”.⁴⁹

Más allá de estos datos meramente descriptivos del petróleo como riqueza natural, en una de las lecturas del texto “Fuentes de vida”, el suceso acerca del descubrimiento se le vincula con la construcción de un pueblo con una clara conciencia nacional. En tal sentido, el mensaje de dicha lectura es el de un pueblo que pretende identificarse, según se expresa: “*con un nombre criollo (...), a través de una denominación bien argentina, que constituya un símbolo de su propia labor. No quieren bautizarla con apellidos extranjeros. De allí la designación de Comodoro Rivadavia como una muestra de la tenacidad del marino que colonizó las tierras del sur*”⁵⁰. Tal aconteci-

miento es considerado un hecho no sólo de relevancia social y fundamentalmente, como un hecho histórico, registrado en el texto con estos términos: “*La muchedumbre popular (se compone de cuarenta y siete personas que valen por cien mil), está viviendo momentos de historia nacional*”⁵¹. Aquí, el concepto de pueblo debe situarse en el plano relativamente más concreto, de las formaciones sociales; allí donde operan, no sólo las relaciones de producción, sino también el conjunto de las relaciones políticas e ideológicas de dominación”⁵².

Particularmente, en el libro de lectura “Motivos Americanos”, el tema del petróleo aparece asociado a la oposición binaria “paz-guerra”: Tal oposición se plantea de este modo: “*Aunque la historia del petróleo es vieja como el mundo hace pocos años que interviene como fuente esencial en la paz y en la guerra*”⁵³. “*En el mar tiene una gran trascendencia, empezando en el barco de cabotaje y terminando en el acorazado poderoso (...) cuya potencia de artillería se multiplica. Si el petróleo desapareciera repentinamente (...) se inmovilizarían los tanques y las escuadras, (...) se paralizarían las fábricas y las máquinas de ela-*

⁴⁶ SEDANO ACOSTA, Juana CASO de 1956 Libro de Lectura **Motivos Americanos**, 5º grado, pág. 343

⁴⁷ Ibidem, pag. 343

⁴⁸ GONZALEZ, E. Bárbara 1958 Libro de Lectura **Hacia un mundo Feliz**, 6º grado, pág. 30.

⁴⁹ CRESPO, Julia M. 1959 Libro de Lectura **Rocio**, 1er grado superior, pag.105.

⁵⁰ IACOBUCCI, Blanca N. B. de y IACOBUCCI, Guillermo 1957, Libro de lectura **Fuentes de Vida**, 6º grado, pag. 196

⁵¹ Ibidem, pg. 197

⁵² DE IPOLA, Emilio 1983 **Ideología y discurso populista** Buenos Aires, Ediciones Folios, pag. 104.

⁵³ SEDANO ACOSTA, Juana CASO de 1956 Libro de Lectura **Motivos Americanos**, 5º grado, pág. 343.

borar el vestido y facturar el alimento”⁵⁴. Podríamos conjeturar que la referencia a la lucha armada se sustenta en el hecho que la primera edición de este libro en 1941, aparece en el contexto de la segunda guerra mundial. Sin embargo, debemos advertir que en la edición de 1956, dicha lectura se mantiene en los mismos términos pese a existir un nuevo orden internacional.

Igualmente significativo es el mensaje lingüístico, presente en los textos de lectura, que alude a la estrecha vinculación del petróleo como recurso para la prosperidad y la independencia económica. En ese sentido, las expresiones que transcribimos son elocuentes: *“el descubrimiento del petróleo y su explotación posterior, fue encauzando hacia Comodoro Rivadavia una corriente progresiva de hombres y capitales que influyó de manera notable en el progreso local y acrecentó la importancia económica de la Patagonia (...) Antes de ese descubrimiento había que importarlo en su casi totalidad desde el exterior*”⁵⁵.

En otro párrafo se refuerza la idea de progreso, a través de la descripción de Comodoro Rivadavia como *“un pequeño poblado situado al pie de un cerro árido y chato”, al cual la producción petrolífera lo convirtió en “El Dorado de los Territorios del Sur”*. A esta afirmación se sumaba, además, el

dato de la posición geográfica estratégica de la zona petrolera, para el reabastecimiento de los barcos que navegaban las costas ubicadas desde el estuario del Plata y el extremo austral de la Patagonia .

Nuevamente encontramos la referencia al petróleo de Comodoro Rivadavia y lo que este significaba para el bienestar nacional en la lectura *“por el cielo de Chubut*”⁵⁶ que en uno de sus párrafos se expresa: *“...habíamos contemplado las torres de la producción petrolífera que alzan junto al mar, donde Yacimientos Petrolíferos Fiscales, día a día obtiene nuevas conquistas en la patriótica explotación del oro negro, necesario para el progreso nacional”*⁵⁷ (el resaltado es nuestro). La dimensión patriótica se apoya en el sentimiento de identificación colectiva de un pueblo en relación con su ámbito territorial al cual pertenece.

Nos parece oportuno señalar que, más allá de los datos puntuales sobre el petróleo, que hemos extraído del contenido de dicha lectura, la misma propone al lector una visión más amplia respecto de la riqueza del lugar. En el texto se dice a modo de narración: *“...íbamos observando las vastas mesetas (...) los rebaños de ovejas merinas de blanquísima lana muy apreciada para la fabricación de finas telas (...) en las costas abundan los peces y*

⁵⁴ Ibidem, pg. 343-344.

⁵⁵ GONZALEZ, E. Bárbara 1958 Libro de Lectura **Hacia un mundo Feliz**, 6° grado, pág. 30.

⁵⁶ CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960, Libro de lectura **Ruta Gloriosa** 4° pag 49-50

⁵⁷ Ibidem, pág. 50

*mariscos que abastecen a las fábricas de exquisitas conservas...*⁵⁸. El paisaje también está presente y en este caso es descrito haciendo hincapié en la diversidad de la flora, y en la belleza de los lagos, a diferencia de la aridez a la que se hacía mención en párrafos anteriores. Esta belleza, en un párrafo final de la lectura, está vinculada con la felicidad de sus *“pastores, agricultores y pescadores (...) asegurando con su trabajo fecundo y alegre el porvenir de la patria”*⁵⁹.

Creemos significativo desde un perspectiva de análisis “arqueológica” considerar no tanto lo que describe el texto sino como construye lo que describe. Por un lado la referencia al sentimiento patriótico en párrafos anteriores como una suerte de identificación grupal de un pueblo en relación a su espacio territorial; y por otro la mención a la patria en este último, revelan un concepto de patria que engloba en una unidad de significado tanto la historia natural como la historia humana⁶⁰.

La referencia recurrente a Comodoro Rivadavia, y a su fundamental recurso natural adquiere especial significado en una lectura que encontramos en el libro “República”, de Editorial Estrada para 6to grado. Se trata de una poesía dedicada a dicha ciudad, de autor

salesiano, y por ende con una fuerte carga religiosa. En ese sentido, los términos del primer verso: *“En el nombre del Padre”*, y las sucesivas referencias a *“Dios”* o *“Señor”* lo confirman. La *“Alabanza a Comodoro Rivadavia”*, así se titula dicha poesía, que a través de significativos uso de metáforas exalta el lugar como creación divina y lo que éste representa en término de la riqueza del suelo, fundamentalmente *“el oro negro”*, considerado *“un don divino”, ligado al progreso y la independencia”*. Asimismo la poesía es también un elogio al hombre que llegó a trabajar a estas regiones y dedica en sus versos un reconocimiento al: *“Hombre de Comodoro que se llama ingeniero / geólogo, electricista, mecánico u obrero / hombre rubio o moreno, hombre de ojos de mar / hombre de ojos de noche”*⁶¹.

La mayoría de los textos analizados, cuyas primera ediciones datan de los últimos años de la década del cincuenta, la referencia al “progreso nacional”, a la “independencia”, y a la “recuperación económica del país” permite inferir que estos libros son una muestra del modo como se representan *“...ideologías que caracterizan la mentalidad dominante de una determinada época”*⁶². En esa línea, el contenido se inscribe en el marco de la política económica ejecutada en Argentina

⁵⁸ Ibidem, pag. 49

⁵⁹ Ibidem, pag. 49.

⁶⁰ Ver QUIJADA, Mónica et.al. *op.cit.*, pag. 189.

⁶¹ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6º grado pag 230.

⁶² ESCOLANO BENITO, Agustín 2001 *op.cit.* pag. 38.

durante este período. Hacia fines de la década del 50 se venían desarrollando propuestas con el objetivo de superar uno de los momentos de crisis atravesadas por la Argentina en su proceso económico. Algunas propuestas –ya diseñadas durante el gobierno peronista- se verán materializadas a partir de 1958 por el gobierno de Frondizi, en su plan de acción basado en las tesis del desarrollismo, programa también llevado adelante en otros países de América Latina. El propósito fundamental era el paso de una economía agroexportadora a una economía industrial. Este empuje final hacia una “economía industrial integrada”, reconocía una serie de prioridades, debía multiplicarse la producción de petróleo y gas; producir petróleo permitiría ahorrar divisas para dedicarlas a la inversión en otros rubros⁶³.

En las lecturas examinadas observamos que el discurso, que se le propone al lector sobre la situación económica del país hace visible, no sólo el conocimiento escolar y la inclusión de cierta terminología que corresponde a una determinada disciplina, sino a las ideologías de sus redactores y aún las que éstos atribuyen en forma anticipada e implícita a los sujetos que lo han de leer y estudiar.”⁶⁴

Podríamos abundar acerca del mensaje que sobre el sur argentino hallamos en los textos escolares. En tal sentido, nos queremos referir a la lectura titulada “*Neuquen*”⁶⁵ del libro “*Nuestra Tierra*” para 5to grado, edición 1957. La singularidad de la misma reside, por un lado, en la consideración en particular de la provincia mencionada guardando el carácter identitario de provincia del Sur argentino. Por otro lado, y a diferencia de los otros textos analizados, este libro de lectura no concentra la información sobre la producción de petróleo en Comodoro Rivadavia, sino que menciona a los principales yacimientos de Plaza Huincul, Octógono y Challacó, a las destilerías de petróleo y al gasoducto Plaza Huincul-General Conesa (Río Negro).⁶⁶ Se reconoce que, “*El porvenir de Neuquen, o más exactamente Neuquen como capital en potencia, como un futuro venturoso descansa sobre la riqueza que yace en el seno de su tierra, en sus ríos y en sus lagos. El petróleo, el carbón, la fuerza motriz de sus corrientes de agua y la pesca ...*”.

Un lugar en el mundo: el lago Nahuel Huapi

Llegar a estos lugares del Sur -tras haber atravesado las mesetas patagóni-

⁶³ No se podría generalizar esta contexto para ubicar a aquellos libros cuya primera edición es anterior a la década del cincuenta, de los cuales solo contamos con ediciones posteriores.

⁶⁴ ESCOLANO BENITO, Agustín 2001 *op.cit.* pag. 41.

⁶⁵ Fragmento tomado por Francisco Suaiter Matinez de “LosTerritorios” Instituto Cultural Joaquin V. Gonzalez, Bs. 1943.

⁶⁶ ESTRELLA GUTIERREZ, Fermín y ESTRELLA GUTIERREZ, Josefina B. de 1957 Libro de Lectura **Nuestra Tierra** 5º grado, pág. 163.

cas como el espacio sacrificado y sin gracia para la visión de los viajeros del Siglo XIX- significó encontrarse con un lugar paradisíaco de los grandes bosques y lagos que guardaba las riquezas estéticas y las promesas del progreso. La referencia a esta travesía la encontramos en algunos de los libros de lectura del período estudiado, expresada en estos términos: “*Para llegar al Nahuel Huapí (...) hay que salvar un largo trecho árido, monótono, arenoso. (...) es necesario soportar el hastío de un paisaje hosco y descolorido, para merecer luego el premio de contemplar aquella joya inapreciable del suelo argentino (...)*”⁶⁷ “*Llegamos a Bariloche después de recorrer kilómetros y kilómetros por esos inmensos campos del Sur*”⁶⁸.

En este sentido, las lecturas incluidas en dichos libros, en su mayoría tituladas “el lago Nahuel Huapí” o “Nahuel Huapí” permitían al lector encontrar distintos tratamientos sobre el tema: o bien descripciones pormenorizadas con abundante uso de metáforas sobre las magníficas bellezas naturales de la región, o bien comparaciones de esta zona con lugares europeos, tal vez dirigidas a incentivar el turismo en estos territorios del sur.

En cuanto a las descripciones del paisaje, es interesante, en primer término, destacar entre los contenidos de las lecturas, los vocablos y/o expresiones utilizados para designar al Lago Nahuel Huapí: “*El rey de los lagos del mundo*”⁶⁹, “*El Gran Lago*”⁷⁰, “*Lago soberbio y majestuoso*”⁷¹. En segundo término, valorar la información geográfica acerca del paisaje, como la extensión del mismo: “*El Nahuel Huapí tiene unos 80 kilómetros de largo y hasta 450 mts de profundidad en algunas zonas*”⁷², o en otros casos, los datos sobre la flora: “*Pinos, araucarias, hayas, cipreses y coihúes yerguen sus troncos esbeltos ...*”⁷³ o las características del “*famoso volcán Tronador*”. Asimismo, se incluyen poéticas descripciones, que abundan en detalles acerca del lugar: “*El Gran Lago Nahuel Huapí es “dueño y señor de un vasto y hermoso panorama (...) Vasto y luminoso paisaje que llena los ojos y da vértigo: tan grande y tan fuerte es la policromía que puebla el ambiente de las aguas”*”⁷⁴ “*gradualmente, el celeste plateado, traslúcido de las márgenes va cobrando tintes más intensos, hasta alcanzar un azul purísimo, que copia fielmente la tersura infinita del cielo que lo cubre*”⁷⁵

⁶⁷ Editorial HME Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 1954, 2da edición s/f 4º grado, pag. 184.

⁶⁸ CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1957 Libro de lectura **Nueva Jornada**, 4º grado pag 114

⁶⁹ SEDANO ACOSTA, Juana CASO de 156/1960 Libro de lectura **Panorama de América**, 5º grado pag. 115

⁷⁰ SEDANO ACOSTA, Juana CASO de 1956 Libro de Lectura **Motivos Americanos**, 5º grado, pág. 42.

⁷¹ Editorial HME 1954, 2da edición s/f Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 4º grado, pag. 182

⁷² MICHELINI, Leticia 1961, Libro de Lectura **Sosiego**, 5º grado, pag. 27

⁷³ Editorial HME 1954, 2da edición s/f Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 4º grado, pag. 183.

⁷⁴ SEDANO ACOSTA, Juana CASO de 1956 Libro de Lectura **Motivos Americanos**, 5º grado, pag. 42

⁷⁵ Editorial HME 1954, 2da edición s/f Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 4º grado pag. 182-183.

Este discurso sigue estando presente en el fragmento de Clemente Onelli seleccionado por el autor del libro de lectura “Panoramas de América”, que dice: “Trataré, pues, de dar una lejana idea de esa placa de cobalto bruñida, agitada y rumurosa, quieta y solemne, que se extiende entre prados cubiertos (...) que acaricia con sus olas cristalinas los rugosos troncos de los cipreses (...) y que estalla en olas erizadas y blancas”.

Encumbrado el Lago Nahuel Huapi en medio del paisaje alpino de los Andes Patagónicos, se halla dotado no sólo de bellezas naturales, sino también de mitos y leyendas que vinculan estrechamente este espacio del sur argentino a los antiguos habitantes de la zona. “El Lacar”, leyenda araucana”, y “La hechicera del lago Espejo”, son dos lecturas ofrecidas en el libro para 6to grado, “Calidoscopio Americano”. Tanto la primera -en verso- como la segunda -extractada del *diario La Nación* 1943- describen al lago como un lugar de misterio y de fábula para las creencias de los indígenas del lugar.

Otra es la mirada sobre este espacio patagónico que se proyecta a partir de la comparación del paisaje del Lago Nahuel Huapí, con la imagen romantizada de la Suiza Argentina. En tal sentido la referencia a esta semejanza se enuncia de este modo:

“Este lago y el vasto parque nacional (...) han sido comparados, por su belleza panorámica, con la región lacustre de Suiza.”, justificando tal comparación: La comparación se justifica en el mismo texto: “ese rincón de nuestro suelo puede resistir gallardamente el cotejo con las más hermosas regiones del mundo, pues en su escenario se han dado cita, todas las gracias de la naturaleza”.⁷⁶. Por su parte en el libro “Panorama de América” se afirma: “Y este lago, riente, como aquellos besados por el sol de Italia, poético como una cuenca engarzada en el fondo de un valle Suizo...”

Teniendo en cuenta estas citas podríamos conjeturar que se trató de reforzar a través de los textos escolares una política territorial que inicialmente incentivó desde el Estado el turismo regional con la llegada del ferrocarril a Bariloche en 1934 y la creación del 1er Parque Nacional “del Sur” en 1922⁷⁷ - y que “respondió a la semejanza con el paisaje europeo de los Alpes, de allí lo de Suiza Argentina”. Por otra parte, a partir de 1946, y bajo la presidencia de Perón, se promovió el turismo social, que de algún modo popularizó el acceso a la mitologizada Suiza Argentina⁷⁸.

Más aún, algunas de las lecturas revisadas son explícitas, y reflejan el sentido de dichas políticas orientadas a

⁷⁶ Ibidem., pag. 182.

⁷⁷ Años más tarde adoptaría en nombre definitivo de Parque Nacional Nahuel Huapí

⁷⁸ DIMITRIU, Andrés 2002 “Producir y consumir lugares: Reflexiones sobre la Patagonia como mercancía” en *Revista Eptic*, Vol IV N° 3 Sept-Dic, pag 68 a 99, 82-84

estimular el interés turístico por esta zona del país. Así, en la lectura “El lago Nahuel Huapí”⁷⁹, el sujeto interpelado es el potencial viajero al cual el autor advierte: *Al soplar con fuerza los vientos cordilleranos, deja la placidez para recordar al turista que no es un lago doméstico*. Y en otro párrafo, destacando el recorrido del “Modesta Victoria” por los distintos brazos del Nahuel Huapí, agrega: *“es un barco cargado de preguntas, pues navega en el buque la insaciable curiosidad de los turistas...”*⁸⁰.

En esta misma línea se inscribe una lectura del texto “Abriendo horizontes” de viajar al “Valle Encantado”: *“Ahora vamos rumbo a una región fantástica. Andando por montes y laderas, llegamos al Valle Encantado, cerca del lago Traful, en el territorio de Neuquen” (...)* es un extenso pañuelo verde (...) una pradera a cuyo alrededor se asoman (...) las formas rocosas, más extrañas...”⁸¹. Y apelando a la imaginación infantil se agrega: *“Aquí, la naturaleza, artista de infatigable fantasía, creo un país de hadas, dando forma a todos los sueños de nuestra infancia”*, en alusión a las llamativas figuras que toman las rocas, asemejándose a castillos y catedrales góticas. Este lenguaje poético, que sin duda incentiva la imaginación, se combina con información para explicar la causa de esas curiosas formaciones en

las rocas, que son motivo de admiración: *“Es el viento y es el agua. En erosión constante a través de los siglos, limaron las rocas, dándoles esos caprichosos contornos”*.

Antártida e Islas Malvinas: hasta aquí llega la patria

La consideración de Tierra Del fuego como el último rincón del Continente, no implicaba desconocer que más allá de este punto final, la Patria se extendía en el Continente Antártico y las Islas Malvinas. Esta idea reflejan las lecturas que identificamos en doce de los veinticuatro libros investigados, incluso con esos títulos o similares. Los temas recurrentes que contienen las lecturas, son: tanto la descripción geográfica detallada, como los datos históricos sobre las Islas y el “Continente blanco”. Todo con el objetivo de avallar los derechos de soberanía de Argentina.

La mención a estas superficies, reflejan, de algún modo, la idea de que las mismas están unidas al territorio argentino, el cual se considera integrado por: una parte del continente sudamericano, una serie de islas oceánicas que incluye, entre otras, las Islas Malvinas, y la región antártica. “Esta forma de enunciar la extensión del territorio argentino remite a una hipótesis de expansión territorial sobre el atlántico sur

⁷⁹ Al final de la lectura se consigna este dato: Arreglo de una crónica titulada *Itinerarios argentinos*, aparecida en el diario “La Nación”, el día 22 de marzo de 1943.

⁸⁰ MICHELINI, Leticia 1961, Libro de Lectura **Sosiego**, 5º grado, pag. 27 y 28.

⁸¹ Editorial HME 1954, 2da edición s/f Libro de lectura **Abriendo Horizontes** 4º grado, pag.262

y territorios antárticos que las Fuerzas Armadas desarrollaron a partir de la década de 1940”⁸².

Ahora bien, la presencia Argentina en la Antártida tiene un siglo, desde el izamiento del pabellón en Orcadas el 22 de febrero de 1904. Este hecho es explicado en algunos libros analizados en estos términos: “...*la extensión comprendida entre los meridianos 25° y 74 de longitud oeste de G. es nuestra pues desde hace cincuenta y tres años (...) ondea desde el 2 de febrero de 1904 la blanquíceleste bandera, y la incorporamos legalmente a nuestro patrimonio al que por otra parte pertenece por indiscutibles razones geográficas y en virtud de derechos derivados de títulos naturales consagrados por la historia.*”⁸³.

Cabe destacar que, durante 40 años, Argentina fue el único ocupante permanente del continente Antártico, hecho que constituye el mejor título de soberanía en el área ante el reclamo de varios países por esta “Tierra blanca”.

En lo que respecta al ámbito escolar, ya en la década del 40’ se incluyeron en los Programas de Educación Primaria contenidos formulados de este modo: “*Sector antártico y mar argentino: afirmación de la soberanía nacional*”. Todos estos datos permitirían

fundamentar la incorporación de contenidos referidos a la Antártida en los textos del periodo analizado. Sin embargo, es importante recordar que recién en 1959 se firmó el tratado Antártico, que Argentina lo ratifica en 1961. El tratado insta un nuevo régimen jurídico utilizado con fines pacíficos, científicos, no militares ni comerciales.

Es llamativo como el tema de la soberanía se plantea en la mayoría de los textos a través de una “fórmula” recurrente que reúne estos términos “*La República Argentina es la que tiene más legítimo derecho al sector de la Antártida delimitado por los meridianos 25 y 74 al su de los 60° de longitud oeste de Greenwich y funda este derecho en razones de orden geográfico, histórico y jurídico que pueden resumirse así:*”. Además en otros textos la expresión aparece justificada: “*el derecho de la Argentina(...) está dado por una prolongación geológica de nuestro territorio en la Antártida e Islas Malvinas*”⁸⁴.

Específicamente en los libros de lectura los contenidos que contribuyeron a construir representaciones sobre el territorio nacional y su soberanía se encuentran expresados -con distinto grado de complejidad- según se trate de aquellos para los primeros grados o para los grados superiores. En ese sen-

⁸² Childs, Jack *Gopolitics and conflict in South America ...* y Escudé, Carlos “contenido nacionalista...” en ROMERO, Luis Alberto (coord.) 2004 *La Argentina en la escuela. La idea de nación en los textos escolares*, Buenos Aires, SIGLO XXI, pag 101.

⁸³ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6° grado pag 211.

⁸⁴ ESTRELLA GUTIERREZ, Fermín y ESTRELLA GUTIERREZ, Josefina B. de 1957 Libro de Lectura **Días de Infancia**, 4° grado, pag. 180.

tido, encontramos una poesía de dos estrofas, con un lenguaje muy simple, titulada “Las Islas Malvinas” en el libro “Amapola” para Primero Superior que expresa: “*Las Islas Malvinas;/ yo no las puedo olvidar/ pues son Islas argentinas/ (...) el grito que dan sus rocas: / ¡Argentinas! ¡Argentinas!*”. Mientras que en el libro “Fuentes de Vida” para sexto grado, la lectura “La Antártida Argentina” ocupa casi tres carillas con importante información histórica pormenorizada acerca de las intervenciones argentinas en la Antártida, desde 1902 hasta la instalación de la Base Naval en Ushuaia en 1948. Además de esta información, se hace referencia a los estudios científicos en esas lejanas latitudes, justificando de este modo “*justos títulos sobre las tierras que están comprendida en el “Sector Antártico Nacional (...) para establecer allí la celosa defensa de la soberanía nacional (...) Nuevas expediciones están empeñados en formar una conciencia antártica nacional, basada en que, tanto la Historia, como la Geografía y el Derecho acuerdan los títulos más legítimos de la soberanía argentina, en el Sector Antártico y en las islas Malvinas*”. Es relevante destacar la imagen que acompaña al texto: una ilustración a color, de página entera de una embarcación llegando a las orillas de la Antártida, con una significativa inscripción al pie: “*¡Hasta aquí llega la patria!. La Antártida Argentina es la blanca prolongación de*

nuestro territorio hacia el Polo Sur, y en ella ondea la bandera nacional”.

En lo que respecta a los contenidos referidos a las Islas Malvinas en los libros de lectura, se recurre en la mayoría de los casos, al pasado histórico, como una manera de reforzar la soberanía en aquel territorio. En el libro “República” para 6º grado se reconstruye desde los derechos de posesión de España sobre las Islas en 1774, pasando por una cronología pormenorizada de los convenios celebrados entre España e Inglaterra y por las acciones argentinas presentadas en las primeras décadas del Siglo XIX. A tal efecto se señala: “*en 1829, creyó el gobierno del Gral. Martín Rodríguez que debía mediante un acto legal reafirmar el dominio de hecho ejercido por nuestro país en aquellas islas geográfica, histórica y legítimamente nuestras*”⁸⁵. Hasta llegar a la ocupación británica de las Islas Malvinas, ocurrida durante los meses del gobierno de Viamonte, en la que se lee: “*hasta hoy sostienen que sus derechos sobre las Malvinas son legítimos, ante la condenatoria opinión de todos los países americanos unidos con el nuestro por la más firme solidaridad frente a la usurpación de tierras del nuevo mundo por naciones europeas, según lo prueba la declaración de principios en la Conferencia de Bogotá de 1948*”⁸⁶. En este contexto, la autora de la lectura – AJD de F.- entiende que la

⁸⁵ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6º grado pag 197.

⁸⁶ Ibidem, pág. 197.

reivindicación es un tema candente de los argentinos y no considera perdida la causa para su recuperación, así lo expresa: “*Y – Dios mediante-llegará el día en que el glorioso pabellón bicolor ondee en aquellos blancos acantilados que , en el azul del mar austral son también un pedazo de la patria*”.

Asimismo, en el libro “Calidoscopio” –también para 6° grado- la poesía de José Berutti pone en versos la problemática acerca de la disputa por la pertenencia de las Islas, atribuyendo su dependencia original a España y entendiendo que fue precisamente quien como “madre de naciones” las entrega “para que fueran nuestras: “*En el confín austral del Continente (...)/ están Nuestras Malvinas (...) como trompetas de la Historia , airadas/piden su libertad, eternamente. (...) Blasón fueron de España , la Gloriosa (...) Y a la Patria lególas orgullosas /la misma España, madre de naciones/para que fueran nuestras: ¡Argentinas!*”⁸⁷.

Como afirmamos anteriormente, otro de los temas que encontramos en las lecturas, es la descripción pormenorizada de aspectos geográficos que hacen a la caracterización del suelo, clima, flora y fauna de las Islas Malvinas y de la Antártida. En el libro “Ruta Gloriosa”, la lectura titulada “Desde

las Islas Malvinas”, describe un clima inhóspito de vientos huracanados y muy fríos que además no favorecen el cultivo de la tierra, y hace que la población sea escasa. Se señala que “*la única industria que prospera es la cría de la oveja y la pesca de ballenas y lobos marinos*”⁸⁸. El dato de color es la abundancia de los pingüinos como una especie muy particular de la zona. Mientras que la denominada “Tierra Austral Incógnita” es descripta como territorio “*deshabitado, a pesar del lugar estratégico y de sus posibilidades económicas, tales como la industria de ballenas y las explotaciones minerales*”⁸⁹ y como “*zona desolada en lo que a clima, vida animal y vegetal respecta (...) allí sólo viven los animales polares como focas, pingüinos y lbatros* (...)”⁹⁰. El libro “Acuarela” puntualiza: “*campo helado donde no crecen flores, ni viven pájaros ni mariposas. Tampoco corren ríos de agua transparente* (...)”⁹¹.

Esta tierra “desolada”, hay que “explorarla y conocerla” según expresan los textos. En función de ello se considera importante el conocimiento científico como posibilidad de extensión del territorio de la República Argentina. En los libros de lectura, la relación que se establece entre Patria y Ciencia, es expresada en los siguientes términos:

⁸⁷ MUJICA, Elvira B. de y ALVAREZ, Graciana 1959 Libro de Lectura **Calidoscopio Americano** 6° grado, pag. 198.

⁸⁸ CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960 Libro de lectura. **Ruta Gloriosa**, pág. 104.

⁸⁹ ESTRELLA GUTIERREZ, Fermín y ESTRELLA GUTIERREZ, Josefina B. de 1957 Libro de Lectura **Días de Infancia**, 4° grado, págs. 180 y 181.

⁹⁰ FERREYRA Ana Julia DARNET 1957 Libro de Lectura **República**, 6° grado pag. 209.

⁹¹ BAVIDO, A 1958 Libro de Lectura **Acuarelas** 2° grado, pág. 115.

“...van hacia la Antártida Argentina. Con cuya extensión se aumentó la superficie del país (...) ese viaje es la invitación a (...) la generosa audacia, al puro amor a la Patria y a la Ciencia. (—) .los mismos barcos se ufanan al zarpar hacia el continente blanco del Sur; enarbolando el pabellón nacional”⁹². En este sentido, se destaca la labor realizada por los hombres que habitan esas tierras: “En la Antártida no hay niños. En ella vive solamente un grupo de valientes que dedican su esfuerzo al estudio y a la Patria”. Recordemos siempre con admiración a estos héroes que cuidan y acompañan la Bandera Argentina que flamea sobre los hielos de la Antártida”.⁹³ Al respecto, nos parece especialmente significativo los valores en relación a la patria y a la ciencia que encierra el párrafo de la lectura “Hacia la Antártida Argentina del libro de lectura “Ruta Gloriosa”: “Es muy grato y honroso para el sentimiento patriótico, despedir con alegría a los expedicionarios argentinos (...) por el respeto que genera su presencia en esas regiones”.

En relación a estos expedicionarios y lo que representan para marcar la presencia de Argentina en el Sur, es significativo el valor otorgado a las imágenes. En ese sentido, aún en textos donde no encontramos una lectura referida a la Antártida, como es el libro “Hacia un mundo Feliz” se incluyen dos fotos a página completa en blanco y

negro. Una de ellas que corresponde al Instituto Antártico Argentino, la leyenda consigna lo siguientes: “desembarcando en el Isote Buguet (Puerto San Martín, Antártida.) Frente a las nieves y a las cumbres se levanta nuestro pabellón, protegiendo al grupo de argentino, que , allá en el lejano sur , aseguran nuestra soberanía”. La otra se trata del “Ventisquero Moreno en el lago Argentino y en este caso el texto al pie, dice *La blancura de las nieves , reflejadas en las azules ondas del lago , evocan nuestra bandera tremolada en el viento*”, produce, “un significado enteramente nuevo que de alguna manera se proyecta retroactivamente en la imagen”⁹⁴.

Algunas reflexiones

Retomando aquí el propósito inicial del trabajo, se proponen algunas reflexiones sin la pretensión de agotar en esta instancia el análisis sobre el tema. El estudio intenta mostrar, a partir de la información reunida en libros de lectura utilizados en escuelas primarias rionegrinas, como la Patagonia que se revela a través de sus imágenes y las representaciones que sobre el Sur Argentino aparecen, posibilitan dichos contenidos.

Una de las reflexiones tiene que ver con la imagen del indígena y del desierto. La combinación permanente entre las ideas que se manifiestan en

⁹² CAPDEVILLA, Arturo y GARCIA VELLOSO, Julián 1960 Libro de lectura. **Ruta Gloriosa** , pág. 61

⁹³ BAVIDO, A.1958 Libro de Lectura **Acuarelas** 3º grado, pág. 115.

⁹⁴ BARTHES, Roland y otros 1970 *op.cit* ,pág 123.

la primera etapa histórica y la segunda etapa están presentes en las lecturas analizadas. Por un lado, la concepción de “desierto” y “vacío”, con su correlato en las nociones de “salvajismo y barbarie”. Por otro lado, la representación que los territorios del Sur que, tras las Campañas militares, asisten a un período de redescubrimiento y resignificación, producto de los recursos, utilidades y aprovechamiento del espacio, en el cual se produce la paleontologización del otro. “Dado que el “indio” es entendido como mera entidad representacional, las categorías de espacio y tiempo pierden relevancia, (...) la falta de temporalidad de los sucesos desemboca en la falta de historicidad”⁹⁵. En este orden, ninguno de los libros trabajados, presenta a los indígenas asociados a fechas ni a ubicación en el tiempo.

Siguiendo con los temas abordados en este artículo, lo que se muestra en los textos en función de las riquezas naturales en la zona sur del país, se vincula, especialmente al petróleo. Pero no se considera, ni aún cuando se caracteriza la meseta patagónica del Río Colorado al Sur, la actividad agrícola y frutícola. Sin embargo, es necesario subrayar que el período de edición de los textos se corresponde con el de consolidación y expansión de la fruticultura. El petróleo, como riqueza natural, se lo asocia al progreso y a la independencia económica argentina. La referencia al sentimiento patriótico

en relación a ello, se vislumbra como una suerte de identificación grupal de un pueblo en relación a su espacio territorial, con un claro significado tanto de la historia natural, como de la historia social.

Asimismo, en los libros de lectura, la transposición didáctica creemos que operó recogiendo los aportes tanto del campo de la geografía, como del campo de la política, en relación a la cuestión de la soberanía sobre la Antártida y las Islas Malvinas. En consecuencia en las lecturas sobre el tema, los datos sobre la geografía física de la zona resultan funcionales a los contenidos referidos a la ocupación y dominio de la Argentina en el Sector Antártico, e Islas Malvinas dejando claramente establecido el “fin” de la Patria. En función del mismo, se pone sobre el tapete la estrecha relación entre la política y la ciencia. La idea de soberanía sobre esas lejanas tierras, que se le ofrecía al lector, aparece en los textos estrechamente vinculada a los estudios científicos de exploración y cartográficos, que Argentina llevaba adelante como un hecho de trascendencia nacional e histórica. En relación con las Islas Malvinas, el sentido de las lecturas apuntan a reforzar la legitimidad de ser reconocidas como parte del país, o en su defecto algunas expresiones son verdaderas plegarias para concretar tal derecho, ejemplo de ello la que aparece en el libro de lectura “República” ya citada en el cuerpo de este

⁹⁵ PODGORNYY, Irina 1999 *op. cit.*, pag 97.

artículo: *Dios mediante-llegará el día en que el glorioso pabellón bicolor ondee en aquellos blancos acantilados.*

Tratándose del Sur, las lecturas que marcan fuertemente la diversidad entre la árida meseta y la majestuosa belleza de los lagos incorporan como tema emblemático el paisaje Patagónico, mostrando la admiración por la imponente belleza de la naturaleza concentrada en la zona del Nahuel Huapí. El contenido del discurso gira en torno a una idea fuerza: las posibilidades turísticas. Estas, si bien incipientes, señalan las perspectivas que la región tenía a futuro y no en vano comparativamente operan en el imaginario como la Suiza Argentina.

Finalmente, consideramos que las representaciones acerca del Sur Argentino que recorren las hojas de los libros de lectura, las podríamos sintetizar de este modo: la Patagonia indígena y desierta, la Patagonia petrolífera, la Patagonia turística y la Patagonia como fin de la Patria. Desierto, vacío, barbarie, progreso, riqueza, independencia económica, belleza, y espacio de soberanía, por momentos se complementan, por momentos se contraponen, y en el entrecruzamiento de la realidad y el mito, de los silencios y las voces muestran múltiples miradas de este “lugar en el mundo”.

